

Sura 64 Mutual Blaming

6 4 章 相互の非難

[64:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈愛深き慈悲深い神の御名において

[64:1] Glorifying **GOD** is everything in the heavens and everything on earth. To Him belongs all kingship, and to Him belongs all praise, and He is Omnipotent.

天国のすべてと地球のすべては神を賛美している。すべての王政は神にあり、すべての称賛は彼にあり、彼は全能なお方。

[64:2] He is the One who created you, then among you there is the disbeliever, and the believer. **GOD** is fully Seer of everything you do.

彼があなたを創った、あなたの方の間には不信者と信者がいる。神はあなたのすべてを全部、見ておられるお方。

[64:3] He created the heavens and the earth for a specific purpose,* designed you and perfected your design, then to Him is the final destiny.

彼は天国と地球を特殊な目的のために創った、彼方を構成し、彼方の構成を完璧にした、それから彼へ行く事が最終の運命

*64:3 We are in this world due to God's immense mercy. The Most Gracious has given us a chance to redeem ourselves. See the Introduction & Appendix 7.

我々は神の果てしない慈悲のためこの世界にいる。最も慈愛深いお方は私達を免除するための機会をくださった。はじめにとAppendix7を参照しなさい。

[64:4] He knows everything in the heavens and the earth, and He knows everything you conceal and everything you declare. **GOD** is fully aware of the innermost thoughts.

彼は天国と地球をすべて知っておられる、そして彼は彼方が隠すこのすべてと、彼方が宣言すべてを知っておられる。神は最も奥深い考えをすべて知っている。

[64:5] Have you noted those who disbelieved in the past, then suffered the consequences of their decision? They incurred a painful retribution.

あなたは過去に不信したものが、彼らの決断のおかげで苦しんだことに注意した事がありますか？ 彼らは苦痛な罰を招いた。

[64:6] This is because their messengers went to them with clear proofs, but they said, "Shall we follow humans like us?" They disbelieved and turned away. **GOD** does not need them; **GOD** is in no need, Praiseworthy.

これは彼らの使者が明らかな証明をもっていったのに、彼らは言った「私たちは、我々のような人間についていくべきですか？」と。神はかれらを必要としない；神は何も必要としない、ほめるべきお方

[64:7] Those who disbelieved claim that they will not be resurrected! Yes indeed, by my Lord, you will be resurrected, and you will be held accountable for everything you have done. This is easy for **GOD** to do.

不信するものは彼らはよみがえらないと主張する。そうです、主によって、彼方はよみがえるでしょう、そして彼方は彼方がしたすべての事に責任を持たされるでしょう。これは神にとって簡単なことである。

[64:8] Therefore, you shall believe in **GOD** and His messenger, and the light that we have revealed herein. **GOD** is fully Cognizant of everything you do.

だから彼方は神と彼の使者、そして私達が啓示した光を信じるべきである。神はあなたのすることすべてを全部認知しているお方

[64:9] The day will come when He summons you to the Day of Summoning. That is the Day of Mutual Blaming. Anyone who believes in **GOD** and leads a righteous life, He will remit his sins, and will admit him into gardens with flowing streams. They abide therein forever. This is the greatest triumph.

その日が来るでしょう、彼が召集の日に彼方を招集するとき。その日が互いに攻め合う日。誰でも神を信じるもの、そして正しい生活を送るものは、彼が彼の罪を免除し、泉の流れる庭園へ彼を入れるでしょう。彼らは永遠にそこに住む。これは最もすばらしい勝利である。

[64:10] As for those who disbelieve and reject our revelations, they are the dwellers of the Hellfire; they abide therein forever. What a miserable destiny!

信じないもの、我々の天啓を無視するものは、地獄の住人である；彼らは永遠にそこに住むのである。なんて惨めな運命であろうか!

Divine Law

神聖な法

[64:11] Nothing happens to you except in accordance with **GOD's** will. Anyone who believes in **GOD**, He will guide his heart. **GOD** is fully aware of all things.

神の意志によって以外、彼方何はおこらない。誰でも神を信じるものは、かれが彼の心を導くであろう。神はすべての事を全部知っておられる。

[64:12] You shall obey **GOD** and you shall obey the messenger. If you turn away, then the sole mission of our messenger is to deliver the message.

彼方は神に従うべきである、そして使者に従うべきである。もし彼方がそむくのであれば、私達の使者の唯一の目的は、お告げをを運ぶ事である。

[64:13] **GOD**: there is no other god besides Him. In **GOD** the believers shall trust.

神、彼以外に他の神は誰もいない。神に、信者達は信用すべきである。

[64:14] O you who believe, your spouses and your children can be your enemies; beware. If you pardon, forget, and forgive, then **GOD** is Forgiver, Most Merciful.

おお、信じるものよ、あなたの配偶者と彼方の子供達は、彼方の敵にである事もある、注意しなさい。もし彼方が許し、忘れるならば、神は容赦するお方、最も慈悲深いおかた。

[64:15] Your money and children are a test, and **GOD** possesses a great recompense.

あなたのお金と子供達は試験である、そして彼はすばらしい報酬を持っておられる。

[64:16] Therefore, you shall reverence **GOD** as much as you can, and listen, and obey, and give (*to charity*) for your own good. Anyone who is protected from his own stinginess, these are the successful ones.

だから、彼方はできる限り神を尊敬するべきである、そして聞き、従い、あなた自信の有益のために（慈善を）あげなさい。

[64:17] If you lend **GOD** a loan of righteousness, He will multiply the reward for you manifold, and forgive you. **GOD** is Appreciative, Clement.

もしあなたが神に正しい行いの貸付を貸すならば、彼は彼方の多様、彼方の免除にてその報酬を増やすであろう。神は感謝をするおかた、寛大なお方

[64:18] The Knower of all secrets and declarations; the Almighty, Most Wise.

すべての秘密と宣言を知っておられるお方、最も全能なおかた、最も賢いお方